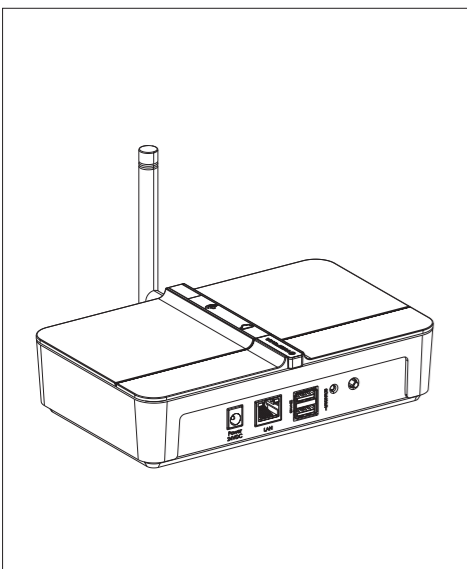
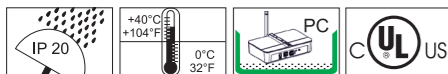


Geräteetikett hier aufkleben!

Stick the device label here!

Collez l'étiquette de l'appareil ici !

EN 62368-1:2014 + AC:2015



© DE

WERMA Signaltechnik GmbH + Co. KG
D-78604 Rietheim-Weilheim
Telefon +49 (0)7424 / 9557-0
Telefax +49 (0)7424 / 9557-44
info@werma.com
www.werma.com



- DE** Anschluss **ausschließlich** durch ausgebildete Elektro-Fachkräfte. Betrieb ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil zulässig.
- GB** Electrical connection is to be made by trained electrical specialists **only**. Operation **only** with power adapter included in assembly.
- FR** Le branchement doit **uniquement** être effectué par des professionnels. Opération **seulement** permise avec le bloc d'alimentation compris dans la livraison et câble.
- IT** Il collegamento deve essere eseguito **solo** da elettricisti specializzati. Questo prodotto deve essere utilizzato **solo** con l'allegato alimentatore e con il cavo.
- ES** La conexión **sólo** debe ser realizada por electricistas debidamente formados. Este producto se debe utilizar solamente con la fuente de alimentación (incluido en el volumen entregado).
- PT** A ligação deve ser feita **exclusivamente** por profissional elétrico especializado. Operação apenas com adaptador de corrente incluído na embalagem.
- NL** De aansluiting mag **enkel** gebeuren door erkende vakmensen. Werk **enkel** met stroomadapter (inclusief in de assemblage).
- CZ** Připojení smí **provádět** pouze kvalifikovaný personál. Funkční pouze s originálním napájecím adaptérem.
- PL** Podłączenie **wyłącznie** przez specjalistów-elektryków. Praca tylko i wyłącznie z zasilaczem znajdującym się w zestawie.
- FI** Liittäminen kuuluu **ainoastaan** koulutettujen sähköalan ammattilaisten tehtäviin. Käyttö vain toimitukseen sisältyvällä verkkolaitteella.
- RU** Подключение проводится только специалистом-электриком. Эксплуатация допускается только с входящими в комплект поставки блоком.
- TR** Bağlantı **sadece** eğitimli elektrik teknisyenleri tarafından yapılmalıdır. Sadece montaj dahilinde verilen güç adaptörü.
- CN** 布线需由专业电工执行。只能用自带适配器工作。



NOTICE

862 000 01

Empfängerkategorie nach EN 300220: Kat. 1,5. Dieses Produkt hält die grundlegenden Anforderungen nach der Richtlinie 2014/53/EU ein. Die EU Konformitätserklärung erhalten Sie unter den angegebenen Kontaktdaten.

Receiver category according to EN 300220: category 1.5. This product fulfills the requirements of the norm 2014/53/EU. The Declaration of Conformity is available on request.

Catégorie de récepteur suivant EN 300220 : catégorie 1,5. Ce produit correspond à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité CE est disponible sur demande.



NOTICE

862 000 02

FCC: Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-C-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
 - (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts aufheben.
- ISED: Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreie(n) RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
- (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
 - (2) dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

FCC: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
- ISED: This device complies with the license-free RSS standard(s) from Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:
- (1) this device may not cause interference, and
 - (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC : Cet appareil est conforme au chapitre 15 de la norme FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles, et
 - (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable. Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.
- ISED : Ce dispositif est conforme à la (aux) norme(s) industrielle(s) Canadienne sur les exemptions de licence d'Industrie RSS. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
- (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
 - (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité du dispositif.

1. Sicherheitshinweise Safety instructions Règles de sécurité



ACHTUNG!

- Anleitungen der koppelbaren Geräte und Netzwerkteilnehmer beachten.
- Setzen Sie das System nicht für sicherheitsrelevante Anwendungen ein.
- Bitte beachten Sie, dass diese Version nur für den Einsatz in allen Ländern der EU (862 000 01), den USA und Canada (862 000 02) zugelassen ist. Weitere Länder auf Anfrage.
- Das Gerät darf nicht in Verbindung mit Geräten benutzt werden, die direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken dienen oder durch deren Betrieb oder Verwendung Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.
- Die hier beschriebenen Produkte wurden entwickelt, um als Teil einer Gesamtanlage oder Maschine Funktionen zu übernehmen. Es liegt im Verantwortungsbereich des Herstellers einer Anlage oder Maschine, die korrekte Gesamtfunktion sicherzustellen. WERMA übernimmt keine Haftung für Empfehlungen, die durch diese Beschreibung gegeben oder impliziert werden. Aufgrund dieser Beschreibung können keine neuen, über die allgemeinen WERMA Lieferbedingungen hinausgehenden, Garantie-, Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche abgeleitet werden.
- Nur die im Lieferumfang enthaltene Antenne benutzen.



CAUTION!

- Observe the instructions for the connectable devices and network participants.
- The system is not suitable for safety relevant applications.
- Please note that this version is only approved for use in all EU (862 000 01) member countries, the USA and Canada (862 000 02). Further countries upon request.
- The device must not be used in connection with devices that may directly or indirectly serve health- or life-saving purposes or cause hazards by operation to human beings, animals or asset values.
- The described products have been developed in order to assume safety functions as part of an entire plant or machine. The responsibility taken by the manufacturer of a plant or machine implies a safeguarding of correct general

function. Moreover WERMA does not assume any liability for recommendations made or implied by this description. From this description new claims for guarantee, warranty or liability cannot be derived beyond the general terms and conditions of delivery.

- Use only the antenna included.



ATTENTION!

- Respectez les instructions pour les appareils connectables et les participants au réseau.
- N'utilisez pas le système pour des applications ayant une incidence sur la sécurité.
- Cette version est uniquement homologuée pour utilisation dans tous les pays de l'UE (862 000 01), les USA et Canada (862 000 02). Autres pays sur demande.
- Le système de supervision ne doit pas être utilisé, de manière directe ou indirecte, avec des dispositifs médicaux ou liés à la santé, ou pouvant mettre en danger la vie des hommes ou des animaux ou pouvant entraîner la destructions de biens.
- Les produits décrits dans ce manuel ont été développés pour reproduire des fonctions d'une machine ou installation. C'est la responsabilité du constructeur de machine ou d'une installation, que d'assurer le bon fonctionnement global. WERMA ne peut être tenu pour responsable d'aucune recommandation déduite de cette notice ou implicite à cette notice. Aucune modification des conditions générales de ventes, de garantie ou de livraison, ne saurait résulter d'une quelconque interprétation de ce manuel.
- Utilisez uniquement l'antenne incluse dans la livraison.

2. Technische Daten
Specifications
Caractéristiques techniques

NOTICE

Hinweis: Für die Nutzung des beiliegenden Produktes mit der Systemlösung WERMA WeASSIST, beachten Sie bitte das WERMA WeASSIST Handbuch.

Note: For the use of the enclosed product with the WERMA WeASSIST system solution, please refer to the WERMA WeASSIST manual.

Remarque : Pour l'utilisation du produit joint avec la solution système WERMA WeASSIST, veuillez vous référer au manuel WERMA WeASSIST.

Netzteil Power adapter Adaptateur d'alimentation	Input: 100-240 V~, 50-60 Hz, max. 1,0 A	
Anschlüsse Connections Connexions	DC Power Input	
	LAN	RJ45
	USB 2.0	
Antenne Antenna Antenne	SMA-RP	

862 000 01

SRD-Frequenz SRD-frequency Fréquence SRD	868,0 ... 868,6 MHz
Reichweite Transmission range	500 m (Freifeld) 500 m (unobstructed line of sight)
Rayon d'action	500 m (sans obstacles)

862 000 02

ISM-Frequenz ISM-frequency Fréquence ISM	921,0 ... 922,0 MHz
Reichweite Transmission range	500 m (Freifeld) 500 m (unobstructed line of sight)
Rayon d'action	500 m (sans obstacles)

3. Status LED
LED status
LED d'état

LED	Bedeutung Meaning Signification
leuchtet Weiß lights up white s'allume en blanc	Verbindung zur WERMA Cloud hergestellt Connection to the WERMA Cloud established Connexion au nuage WERMA établie
leuchtet Weiß lights up white s'allume en blanc	Radio Service bereit oder Daten werden per Funk empfangen Radio service ready or data received by radio Service radio prêt ou données reçues par radio
leuchten Rot light up red s'allument en rouge	Störung der Verbindung Connection fault Échec de connexion

**)
Hinweis zu Abb. 2a:
 Montagehöhe <2 m!
Note on Fig. 2a:
 Mounting height <2 m!
Remarque sur la figure 2a :
 Hauteur de montage <2 m !

*)
Hinweis zu Abb. 2b:
 M5 / M6 Zylinderkopfschrauben mit niederem Kopf (DIN 6912 / DIN 7984) oder Flachkopfschrauben (DIN EN ISO 7380) verwenden!
Note on Fig. 2b:
 Use M5 / M6 cylinder head screws with a low head (DIN 6912 / DIN 7984) or flat head screws (DIN EN ISO 7380)!
Remarque sur la figure 2b :
 Utilisez des vis M5 / M6 à tête cylindrique à tête basse (DIN 6912 / DIN 7984) ou des vis à tête plate (DIN EN ISO 7380) !

4. Montage + Inbetriebnahme
Mounting + Installation
Montage + Mise en service

